

**maison des arts
— centre d'art
contemporain
de malakoff —**

maison des arts
105, avenue
du 12 février 1934
92240 malakoff

opening
wednesday to friday
from 12 am to 6 pm
saturday and sunday
from 2 pm to 6 pm

informations
maisondesarts.
malakoff.fr
01 47 35 96 94
free entry

ville de Malakoff



**somewhere between silence
and the spoken words**

26th june - 28th november 2021

press release

somewhere between silence and the spoken words

opening the 26th of june 2021 - from 4 pm to 7 pm

exhibition closed from 26th july to 10th september
re-opening the 11th september - from 4 pm to 7 pm

with

Louisa Babari

Adel Bentounsi

Walid Bouchouchi

Fatima Chafaa

Dalila Dalléas Bouzar

Mounir Gouri

Fatima Idiri

Sabrina Idiri Chemloul

Amina Menia

Sadek Rahim

curator

Florian Gaité

After a year marked by social distance, with no possibility to travel around, the exhibition “*Somewhere between silence and the spoken words*” is a journey in Algeria, a place where voices can be heard and silence cherished. Like an outstretched ear over the Mediterranean sea, the exhibition is an opportunity to listen, read and share with the works of artists from Algeria, country as familiar as still so little-known. The complexity of its social and political history is combine with a vivid cultural diversity, embodied by a multiplicity of the spoken languages (from Berber, Arabic and European languages). Linguistics issues, their pluralism, represent a major fields of artistic researches. The show is centered around a mosaic-territory captured through the prism of the words, voices, words, writings, whether explicit, tacit or even silent. The body of works intends to highlight the plastic, poetic and political potential of an ambivalent : relationship to expression, where generosity in words disputes it with restraint of discourse.

Florian Gaité is research and teaching Fellow in Aesthetics and Philosophy of Art at The School of the Arts of the Sorbonne (University Paris 1) and member of the research institute ACTE. Based on the concept of "plasticity", his work explores issues relating to the body or affect. He's also an art critic (member of AICA-France), independent curator and has worked for different media or cultural institutions. He's also published *Tout à danser s'épuise* (2021, Sombres torrents editions).

works (press selection)



Adel Bentounsi

Ma ana bi kari (je ne sais pas lire)

2013-2019

light panel

130 x 60 cm



Sadek Rahim

Mouvement

2020

burnt carpet, GPS Garmin 73 sur socle,

306 x 196 cm (carpet) / 11 x 5,5 x 2,8 cm (GPS)



Walid Bouchouchi (Studio Akakir)

Fono-type

2018

Installation. 44 posters

C-print 40 x 60 cm



Mounir Gouri

Série Kaaba « Globe noir »

2019

charcoal drawings

51 x 36 cm



Louisa Babari

Un chant secret

2021

collages on fine art white paper

80 x 120 cm



Louisa Babari

Journal d'un étudiant algérien à Moscou

2016

movie, 10 mn, colors, 4/3, silent

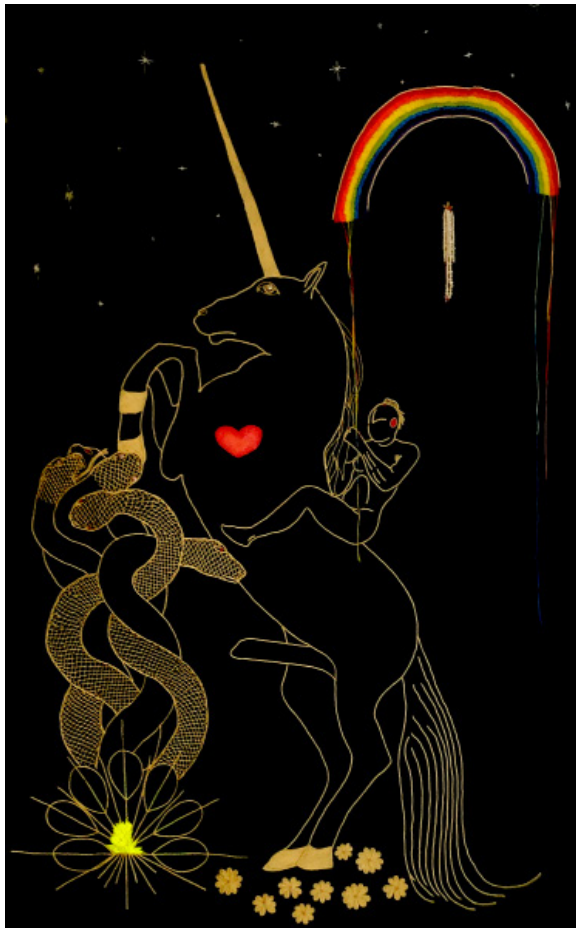


Amina Menia

Lost Qibla

2017

Installation. Photography, wall drawing, blue back poster
varying sizes



Dalila Dallés Bouzar

Coeur Pur

2020

One of the three embroidered tapestries
mix techniques

130 x 220/240 cm (approximately)



Fatima Chafaa

Une Famille Algérienne

2020

Printed images. Installation on wall.

practical info



métro



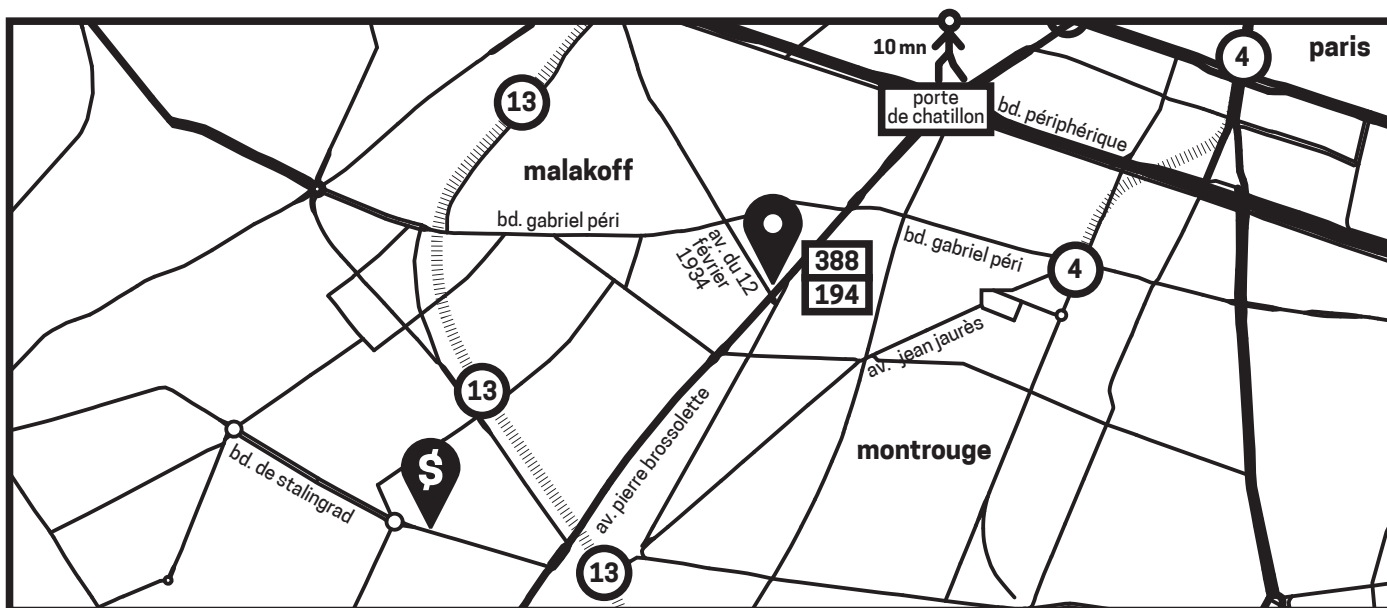
bus



la maison
des arts



la \$upérette



getting here

maison des arts
105, avenue du 12 février 1934
92240 Malakoff

métro ligne 13
Station Malakoff - Plateau
de Vanves.

métro ligne 4
Mairie de Montrouge

supérette
28 bd. stalingrad
92240 Malakoff

métro ligne 13
Station Etienne Dolet
Station Châtillon Montrouge

maisondesarts.malakoff.fr
maisondesarts@ville-malakoff.fr
01 47 35 96 94

contacts

director
aude cartier

administration
and production
clara zaragoza

cultural mediation
julie esmaelipour

internship mediation
noémie mallet

outside the wall
and supérette
juliette giovannoni

technical departement
mickaël camellini
julia scorna

contact press
jgiovannoni@ville-malakoff.fr

partners

La maison des arts - la supérette, centre d'art contemporain de Malakoff receive the support of the DRAC Île-de-France, Ministère de la Culture et de la Communication, du Conseil départemental des Hauts-de-Seine and the Conseil régional d'Île-de-France.

La maison des arts - la supérette, centre d'art contemporain de Malakoff is a member of TRAM et BLA!.

Artist's residency at the supérette receive the support of the DRAC Île-de-France and Paris Habitat.

free entry
open wednesday to friday
from 12 am to 6 pm.
saturday and sunday
from 2 pm to 6 pm